



AQUA MARINA

EN

# INFLATABLE STANDUP PADDLE BOARD **USER MANUAL**

REVOLUTION



QUESTIONS? PROBLEMS? MISSING PARTS?  
Please email or visit: [service.ca@orpc.com.cn](mailto:service.ca@orpc.com.cn)  
[www.aquamarina.com/support](http://www.aquamarina.com/support)

PLEASE DO NOT RETURN THE PRODUCT TO THE STORE

# INFLATABLE STANDUP PADDLE BOARD



For your own safety and that of your equipment, make sure to take the following precautions.

Failure to follow warning notices and instruction may result in property damage, serious injury or death.

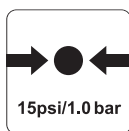
## GENERAL PADDLING INFORMATION

This manual has been compiled to help you operate your Inflatable Stand Up Paddle Board (Hereinafter referred to as SUP) with safety and pleasure. It contains details of the SUP, the equipment supplied, and information on their operation. Please read it carefully and familiarize yourself with the SUP before using it.

## SAFETY

There is a risk of serious injury or death from drowning. Paddle sports can be very dangerous and physically demanding. The user of this product acknowledges, understands, and assumes the risks involved in paddle sports. Observe the following warning labels and safety standards carefully whenever using this product.

## WARNING LABELS



### ATTENTION / DANGER / WARNING

- Design working pressure
- No protection against drowning

**Warning:** Not a lifesaving device.

Never leave children unattended.

Use only under competent supervision.

Avoid storage or exposure to extreme heat or prolonged direct sunlight to prevent damage.

### CN-ORP

Item No. / No d'article.: **BT-26SBT**

Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd  
1699 Daye Road, Fengxian, Shanghai, China 201402  
1699, Route Daye, Fengxian, Shanghai, Chine 201402

### PRODUCT SERIAL NUMBER

- Item No.
- Manufacturer information

# SPECIFICATIONS

Model	Size	Net Weight	Max. Payload
REVOLUTION	11'0" x 34" x 6" / 335 x 86 x 15 cm	19.4 lbs / 8.8 kg	363 lbs / 165 kg

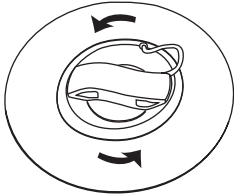
# ACCESSORIES

<p><b>Actual configuration may vary upon different models.</b></p>	<p>Zip Backpack</p>
<p>Electric Pump</p>	<p>Slide-in Center Fin</p>
<p>Leash</p>	<p>Paddle</p>
<p>Phone Dry Bag</p>	<p>Cargo Bungee Cords</p>
<p>Repair Kit</p>	

# INSTRUCTION FOR ASSEMBLING AND DISASSEMBLING

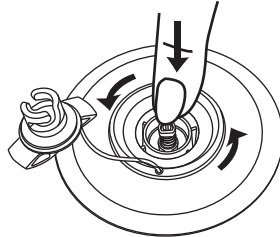
## INFLATION

1

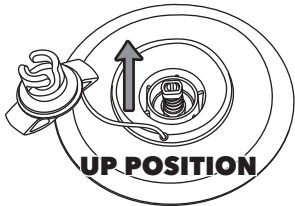


Open the valve cap by twisting counter-clockwise. Ensure the valve is clear from debris, sand or dirt before releasing.

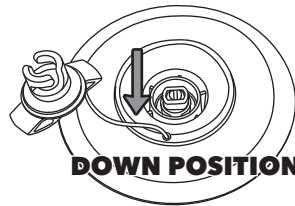
2



Push valve button in and turn 90 degrees.

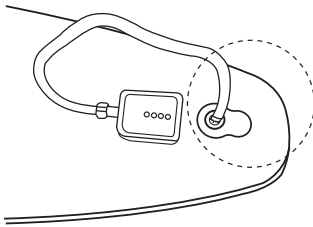


Valve button popping up to the "UP position" for inflation.

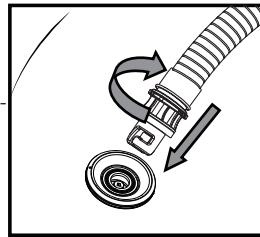


Valve button locked in "DOWN position" for deflation.

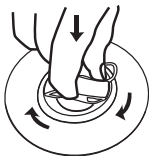
3



Inflate the board using the standard electric pump, powered either by a 12V battery or the car cigarette lighter socket.



4



After inflation, return the valve cover and tighten in clockwise direction to lock in place.




12psi minimum for proper inflatable boards operation and 15psi maximum. Over inflation will void your warranty.


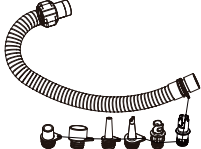
# ELECTRIC PUMP OPERATION

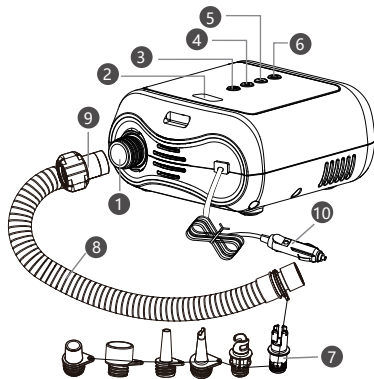
This board is supplied with an intelligent DC air pump featuring an LCD display and a preset pressure system. It automatically stops inflating when the target pressure is reached and is suitable for SUPs.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Warning: This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
- Warning: Children shall not play with the appliance. 
- Warning: Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Warning: Keep the air pump out of reach of children.
- Warning: This product shall not be exposed to the rain or immersed in water.
- Warning: Before moving, maintaining, repairing or adjusting this product, please first pull out the cigarette lighter plug from the socket.
- Warning: Please do not bury the wire in the soil, and it shall be placed in the safe zone where it won't be damaged by mower or other equipment.
- Warning: If the power wire is damaged, the power wire must be changed by the manufacturer or its service agent or the similar authorized personnel, in case of any risk.
- Warning: If you are standing in a place with water or your hands are wet, please don't plug or pull the cigarette lighter plug.
- Warning: Before inflating, please pay attention to check the maximum bearable pressure of the inflatable product, because the air bag may be damaged upon exceeding the maximum bearable pressure.
- Warning: Before using, please check the cigarette lighter socket to make sure that there is no rust or residue inside. The cigarette lighter socket with poor electric conduction may cause overheating of the product or power source, which will damage the product.
- Warning: The product cannot be used under flammable and explosive environment.
- Warning: Please use this equipment at ambient temperature of no more than 40 degrees.
- Warning: The pressure line of the product is only suitable for the original air pipe.
- Warning: Do not dismantle the device randomly, since this product is not equipped with any parts that can be dismantled/maintained by users.
- Warning: Please do not cover or shield the product with paper or other objects for fear of affecting heat dissipation and cooling.
- Warning: Be sure to check if the air pipe is broken, and make sure the switch, the cigarette lighter and the pressure screen really work prior to use.
- Warning: Keep away from heat source, humidity, dust and direct sunlight.
- Warning: The purpose of using this product is limited to the description in the instruction book.
- Warning: This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:
  - (1) This device may not cause interference.
  - (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

## SPECIFICATION AND COMPONENT

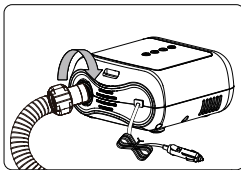
Pressure	Airflow	Power	Noise	Air Pump	Hose Air Nozzle
0-16PSI	80L/min	110W	≤85dB		



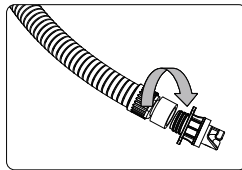
①	Inflation inlet
②	Pressure value LCD screen
③	Pressure unit to ggle button
④	Pressurizing button
⑤	Decompressing button
⑥	On/off button
⑦	Air nozzle
⑧	Hose
⑨	Flexible conduit adaptor
⑩	Cigarette lighter plug

## INFLATION OPERATION

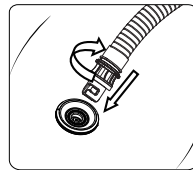
- Connect the hose to the pump outlet and tighten clockwise (Fig 1).
- Attach the other end to the air valve and tighten (Fig 2-3).
- Plug the cigarette lighter plug into the 12 V DC socket, then press the On/Off button to start inflating.
- Press PSI/BAR button to select the pressure unit.
- Use + / - to set the desired pressure (0-16 PSI / 0-1.1 BAR / 0-110 KPA).
- The pump stops automatically when reaching the preset pressure.



(Fig 1)



(Fig 2)

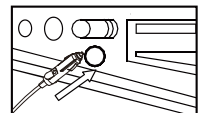


(Fig 3)

- During inflation, you may stop or change the setting at any time.
- Factory default air pressure is 16 PSI (1 PSI = 0.0689 BAR = 6.89 KPA). The last used setting will display next time.
- After use, unplug the cigarette lighter, remove the hose, and store properly.

## PRECAUTIONS

- Use only a 12 V DC power source (Fig 4).
- Keep inflation and deflation ports clear at all times.
- Follow local disposal rules; do not discard with household waste.
- Do not use if the hose or unit is damaged—replace or repair before use.
- Do not pull out the hose during inflating; high pressure may cause injury.
- Do not operate the air pump for more than 20 minutes continuously, as motor overheating may cause internal damage. Allow it to cool down for at least 30 minutes before reuse.
- Use only if all parts are intact; contact professionals for repair if needed.
- Do not point the air outlet toward your face or body.
- Never leave the pump unattended while inflating.
- Start the car engine when using the product to avoid power loss or damage.



(Fig 4)



- Disposal: Do not dispose of this product as unsorted municipal waste. The waste must be collected separately for special disposal.
- This product shall not be disposed of with household waste and must be disposed of in an approved location for recycling electrical and electronic products.
- By collecting and recycling waste, you can help conserve natural resources and ensure that product is treated in an environmentally friendly and healthy way.

## Warning:

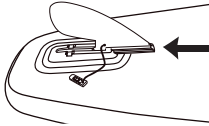
Do not leave your board under direct sunlight as this may cause over-inflation. Please keep the board under shade when not in use with a working pressure NO MORE THAN 10psi, or leave your board in a cool dry place. Remember to check the air pressure before and after use, and deflate your board when necessary.

## PRECAUTION & TIPS

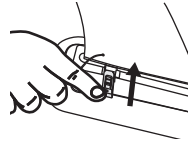
- Do not use air compressors as this voids warranty of board.
- Before long trips, ensure the board has been inflated and has maintained pressure for a minimum of 24 hours.

## FIN INSTALLATION

### Slide-in Center Fin System

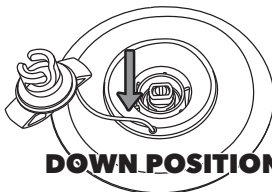
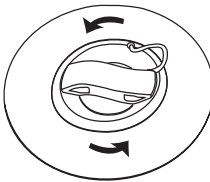


**SLIDE** - Slide in the large center fin to the fin box.



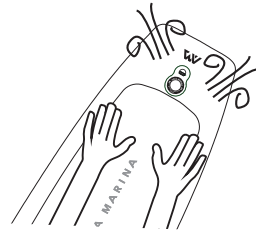
**INSERT** - Insert the push-in pin.

## DEFLATION

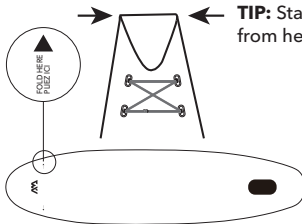


**DOWN POSITION**

**Valve Open** - Open the valve cap and twist the valve button for "DOWN POSITION". Ensure the valve is clear from debris, sand or dirt before releasing.

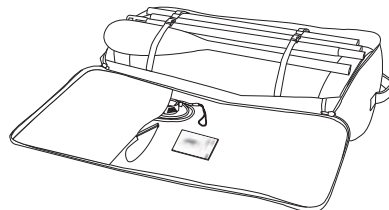


**Deflate (by hands)** - Roll the board from nose to tail to squeeze the air out.



**TIP:** Start to fold from here.

**Roll** - Follow the folding line indication for first fold, and roll the board from nose to tail.



**Pack** - Use the webbing strap to secure the neatly rolled board in place, but do not overtighten the strap. Place the accessories in the pocket.

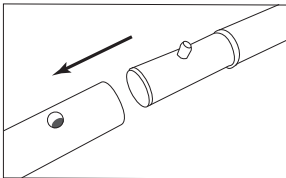
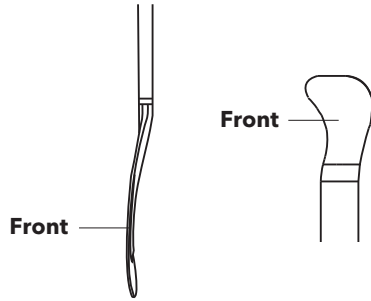
# PADDLE ASSEMBLY



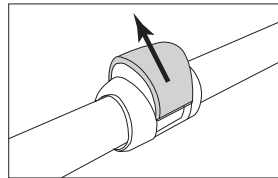
Correct



Incorrect



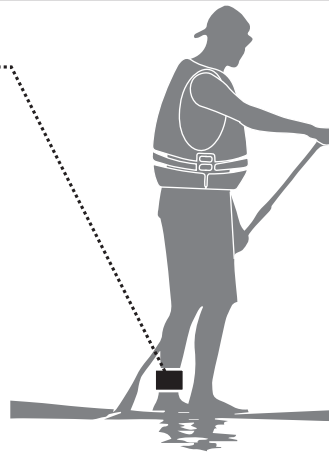
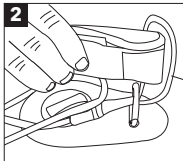
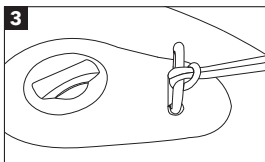
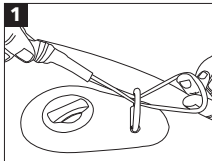
Insert the second shaft section, then secure it with the spring pin.



Open the clasp, insert the last shaft section, adjust to the desired length, then press the clasp down to lock it securely.

**NOTE:** Always drain the water left in the paddle shaft after each use.  
This paddle is a Class B paddle and is for recreational use only.

# HOW TO WEAR A SAFETY LEASH



# HOW TO TAKE CARE OF ISUP BOARD

## DO'S

### CLEANING

Clean the board after each use with freshwater and mild soap.



### KEEP IT DRY

Dry the board after each use, especially before storing to avoid mold damage.



### FREQUENT USE

Use the board frequently as long-term storage may cause adhesive failure.



### REGULAR MAINTENANCE

Regularly check for cracks, scrapes, or any other issues and repair if necessary.



## DON'TS

### DON'T USE AN AIR COMPRESSOR

You can easily over-inflate the board by using an air compressor and void the warranty.



### NO DRAGGING

Don't drag the board as sharp debris may puncture it.



### AVOID DIRECT SUNLIGHT

Keep the board under shade when not in use with a working pressure less than 50%-60% of the max. air pressure.



### AVOID TEMPERATURE EXTREMES

Keep the boards sheltered away from temperature extremes and humidity. Store at room temperature between 0°C - 40°C.



## FAQs (Frequently Asked Questions)

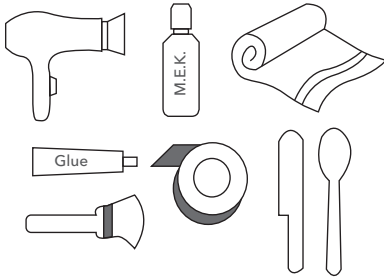
**Q: How much air should I pump into my board, and how long does it take to inflate?**

A: The maximum pressure is 15 psi. Exceeding this limit may cause over-inflation and damage. Inflation takes approximately 8-12 minutes, depending on the board size and weather conditions.

**Q: When detaching the pump from the board, the air starts to release from the valve. How do I stop this from happening?**

A: The air is releasing as the valve spring pin has been left in the deflating position. Simply push down and turn the pin until it lifts up into the inflation position and stops air from releasing; continue to inflate the board until up to pressure.

# HOW TO REPAIR A CUT OR PUNCTURE IN YOUR INFLATABLE BOARD



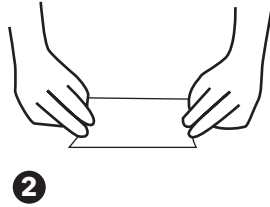
## SUPPLIES REQUIRED

- Glue (AQUASEAL® is recommended)
- Acetone or Methyl Ethyl Ketone (M.E.K.)
- Hairdryer
- Brush
- Tape
- Spatula or spoon
- Towel

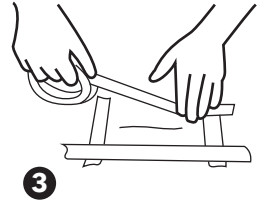
(Not provided in the SUP board package)



1

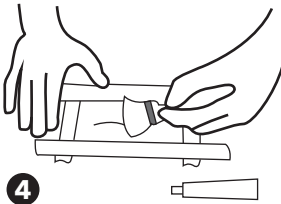


2

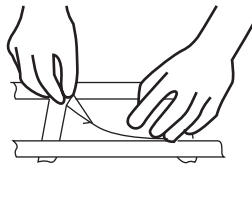


3

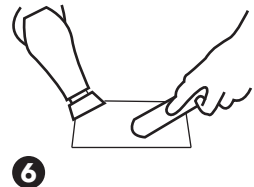
1. Clean the area around the cut or puncture using acetone or M.E.K.
2. Draw the outline of the patch using chalk or pencil (do not use ink). Cut the patch, cover the cut or puncture with approximately 2.5cm (1 inch) overlap on all sides.
3. Apply tape along the outline of the patch. This will prevent the glue from spreading outside the patch area.



4

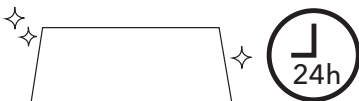


5



6

4. Apply glue on both the board and patch using a brush or other applicator. Make sure the glue is spread evenly and completely over the board and patch. Let the glue dry for 1 minute.
5. Apply the patch starting on one side and move towards the other side. Be careful not to trap any air bubbles.
6. Use a hairdryer to gently heat the area to ensure a good bond between the patch and the board. Use a metal spatula or spoon and firm pressure to ensure a good bond and to remove any air bubbles.



**Allow the glue to cure with the board un-inflated for 24 hours prior to use.**

# EMBRACE SUMMER WITH YOUR INFLATABLE SUP: ESSENTIAL TIPS

As you enjoy your time on the water in summer, it's important to keep in mind a few essential tips. Protect your board from sun exposure, stay hydrated, and plan your outings to avoid peak heat. These small steps will help ensure your paddling experience is safe and enjoyable all season.

## CARE FOR YOUR SUP

### AVOID PROLONGED SUN EXPOSURE

Direct sunlight can cause your SUP to overinflate, leading to potential damage. Store your SUP in the shade or cover it with a sunshade when not in use.

### LOWER INFLATION PRESSURE

- In hot weather, it's advisable to keep your SUP's inflation pressure between 10-12 psi. This reduces the risk of damage due to thermal expansion.
- Regularly check the pressure, especially after prolonged sun exposure.

### PROTECT THE FINS

- Fins are crucial for stability. Avoid dragging your SUP or standing on it with the fins down, as this can cause damage.
- Install the fins **just before entering the water** to avoid unnecessary wear.



### MAINTAIN YOUR SUP

- Rinse your SUP with fresh water after each use, especially around the valve and fin areas, to prevent salt and sand buildup.
- Store it partially deflated in a cool, dry place to prevent mold and extend its lifespan.

## CARE FOR YOURSELF

### STAY HYDRATED

Extended exposure to the sun can lead to dehydration. Always carry plenty of water and drink regularly. Wear protective gear and apply sunscreen to avoid sunburn.

### MIND THE WATER AND WEATHER

- Even in summer, water temperatures can be cool, especially in the morning or evening. Test the water before diving in, and avoid prolonged exposure to cold water.
- Always check the weather forecast to steer clear of storms or high winds.

### PLAN YOUR ACTIVITIES WISELY

Avoid the midday heat (from noon to 3 PM) when planning your SUP sessions. Early mornings or late afternoons offer cooler temperatures and a more enjoyable experience.

## CARE FOR THE ENVIRONMENT

### KEEP WATERWAYS CLEAN

Never leave trash behind. Take all your waste back to shore to keep the waterways pristine and beautiful for everyone.

### PROTECT AQUATIC LIFE

Be mindful of delicate ecosystems like coral reefs and wildlife habitats. Avoid paddling over sensitive areas to minimize disruption to the natural environment.

With these tips in mind, you can confidently navigate your summer SUP adventures, ensuring both safety and sustainability. Enjoy your time on the water, and remember to stay cool and protected!

# WARRANTY

**1  
YEAR**

AM warrants this product to be free from major defects in material or workmanship to the original purchaser for a period of **1-year** (board ONLY) from the date of purchase. This warranty is subject to the following limitations.

1. The warranty is valid only when this product is used for normal recreational activities and does not cover products used in rental or school operations.
2. AM will make the final warranty determination, which may require inspection and/or photos of the equipment, which clearly show the defect(s). If necessary, this information must be sent to the AM distributor in your country with prepaid postage. Product can be returned only if a return authorization number is given in advance by the AM distributor. The return authorization number must be clearly labelled on the outside of the package, or it will be refused.
3. If a product is deemed to be defective by AM, the warranty covers the repair or replacement of the defective product only. AM will not be responsible for any costs, losses, or damages incurred as a result of loss or misuse of this product.
4. This warranty does not cover damage caused by misuse, abuse, neglect, normal wear and tear including, but not limited to punctures, damage due to excessive heat exposure, damage caused by improper handling and storage, damage caused by use in waves or shore break, board breakage caused by filling or crashing in surf conditions, or damage caused by anything other than defects in material and workmanship.
5. This product must not be modified and/or fitted with a motor except AM BlueDrive power fin.
6. This product must not be used in excess of the manufacturers recommended maximum load capacity.
7. This warranty is void if any unauthorized repair, change or modification has been made to any part of the equipment.
8. The warranty for any repaired or replacement equipment is good from the date of the original purchase only.
9. The original purchase receipt must accompany all warranty claims. The name of the retailer and date of purchase must be clear and legible.
10. There are no warranties that extend beyond the warranty specified here in.



**WARNING**

**This product is designed in accordance with standards for a specific use. Any modifications or transformations higher than that indicated by the manufacturer could result in serious risks for the user and will void the warranty.**



# WARRANTY REGISTRATION CARD

Date of Purchase. \_\_\_\_\_ (DD/MM/YEAR)

Invoice Number \_\_\_\_\_

## INFORMATION

Customer's Name \_\_\_\_\_

Customer's Address \_\_\_\_\_

Phone Number \_\_\_\_\_

E-mail \_\_\_\_\_

Where Purchased \_\_\_\_\_

Product Model \_\_\_\_\_

Product Serial Number \_\_\_\_\_

### MANUFACTURER

ORIENTAL RECREATIONAL PRODUCTS (SHANGHAI) CO., LTD

ADDRESS: 1699 Daye Road, Fengxian, Shanghai, China 201402

E-MAIL: [service.ca@orpc.com.cn](mailto:service.ca@orpc.com.cn)

[www.aquamarina.com/support](http://www.aquamarina.com/support)





AQUA MARINA

FR

# PLANCHE À PAGAIE GONFLABLE MANUEL D'UTILISATION

REVOLUTION



DES QUESTIONS ? DES PROBLÈMES ?  
DES PIÈCES MANQUANTES ?  
Veuillez nous écrire ou visiter: [service.ca@orpc.com.cn](mailto:service.ca@orpc.com.cn)  
[www.aquamarina.com/support](http://www.aquamarina.com/support)

NE PAS RENVOYER AU MAGASIN

# PLANCHE À PAGAIE GONFLABLE



Pour votre sécurité et celle de votre équipement, assurez-vous de respecter les précautions suivantes.

Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures graves ou même la mort.

## RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX SUR LA PRATIQUE DE LA PAGAIE

Ce manuel a été rédigé afin de vous aider à utiliser votre planche à pagaie gonflable (ci-après appelée SUP) de façon sécuritaire et agréable.

Il contient les détails de la SUP, l'équipement fourni et les informations relatives à son utilisation.

Veuillez le lire attentivement et vous familiariser avec la SUP avant de l'utiliser.

## SÉCURITÉ

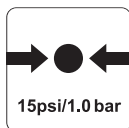
Il existe un risque de blessures graves ou de décès par noyade.

Les sports de pagaie peuvent être très dangereux et physiquement exigeants.

L'utilisateur de ce produit reconnaît, comprend et assume les risques liés à la pratique des sports de pagaie.

Veuillez lire et suivre attentivement les étiquettes d'avertissement et les normes de sécurité chaque fois que vous utilisez ce produit.

## ÉTIQUETTES D'AVERTISSEMENT



### ATTENTION / DANGER / AVERTISSEMENT

- Pression nominale de conception.
- Aucune protection contre la noyade.

**Avertissement:** Ce produit n'est pas un dispositif de sauvetage. Ne laissez jamais les enfants sans surveillance.

Utilisez seulement sous la supervision d'un adulte compétent. Évitez de ranger ou d'exposer le produit à une chaleur extrême ou à un ensoleillement direct prolongé afin de prévenir tout dommage.

### CN-ORP

Item No. / No d'article.: BT-26SBT

Oriental Recreational Products (Shanghai) Co., Ltd  
1699 Daye Road, Fengxian, Shanghai, China 201402  
1699, Route Daye, Fengxian, Shanghai, Chine 201402

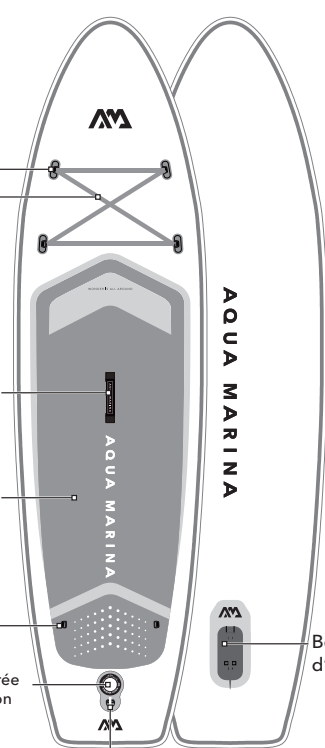


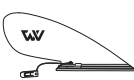
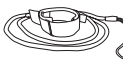




### NUMÉRO DE SÉRIE DU PRODUIT

- No d'article.
- Renseignements sur le fabricant.

# SPÉCIFICATIONS

Modèle	Dimensions	Poids net	Charge maximale
REVOLUTION	11'0" x 34" x 6" / 335 x 86 x 15 cm	19,4 lb / 8,8 kg	363 lb / 165 kg

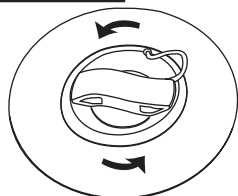
# ACCESSOIRES

 <p>La configuration réelle peut varier selon les modèles.</p>	<p>Sac à dos à fermeture éclair</p> 
	<p>Pompe électrique</p> 
	<p>Aileron central à glissière</p> 
	<p>Laisse de sécurité</p> 
	<p>Pagaie</p> 
	<p>Pochette étanche pour téléphone</p> 
	<p>Cordes élastiques de chargement</p> 
	<p>Trousse de réparation</p> 

# INSTRUCTIONS D'ASSEMBLAGE ET DE DÉMONTAGE

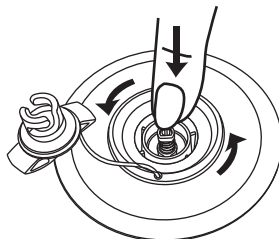
## GONFLAGE

1

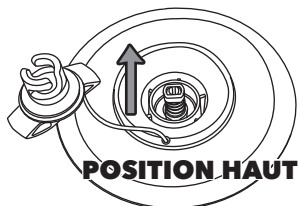


Ouvrez le capuchon de la valve en le tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre. Assurez-vous que la valve est dégagée de tout débris, sable ou saleté avant de la relâcher.

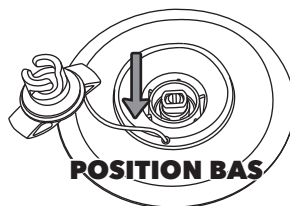
2



Appuyer sur le bouton de la valve et le tourner de 90 degrés.

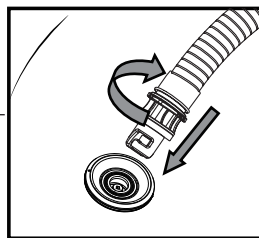
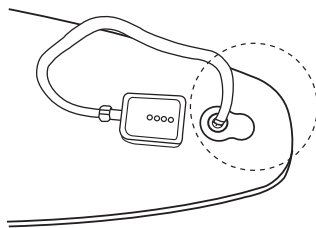


Le bouton de la valve ressort vers la position HAUT pour le gonflage.



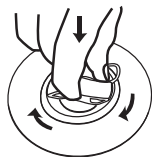
Le bouton de la valve est verrouillé en position BAS pour la dégonflage.

3



Gonflez la planche à l'aide de la pompe électrique standard, alimentée soit par une batterie de 12 V, soit par la prise allume-cigare du véhicule.

4



Après le gonflage, remettez le capuchon de la valve et serrez-le dans le sens horaire pour le verrouiller en place.




Une pression minimale de 12 psi est requise pour assurer le bon fonctionnement de la planche gonflable, et la pression maximale ne doit pas dépasser 15 psi. Un surgonflage annulera votre garantie.

# FONCTIONNEMENT DE LA POMPE ÉLECTRIQUE



Cette planche est fournie avec une pompe à air CC intelligente dotée d'un écran LCD et d'un système de pression pré-réglé. Elle s'arrête automatiquement lorsque la pression cible est atteinte et convient aux planches à pagaie (SUP).

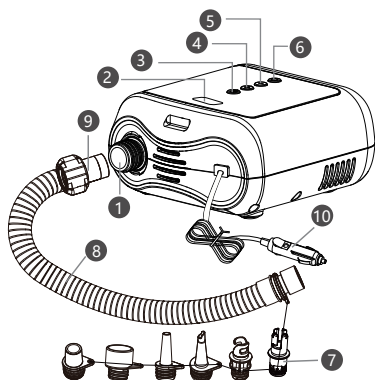
## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avertissement: Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus ainsi que par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'elles soient supervisées ou aient reçu des instructions sur l'utilisation sécuritaire de l'appareil et qu'elles comprennent les risques encourus.
- Avertissement: Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. 
- Avertissement: Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans supervision.
- Avertissement: Gardez la pompe à air hors de la portée des enfants.
- Avertissement: Ce produit ne doit pas être exposé à la pluie ni immergé dans l'eau.
- Avertissement: Avant de déplacer, entretenir, réparer ou ajuster ce produit, débranchez d'abord la fiche de l'allume-cigare de la prise.
- Avertissement: Ne pas enterrer le câble dans le sol; placez-le dans un endroit sûr où il ne risque pas d'être endommagé par une tondeuse ou d'autres équipements.
- Avertissement: Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de service ou une personne qualifiée afin d'éviter tout risque.
- Avertissement: Si vous êtes dans un endroit mouillé ou si vos mains sont humides, ne branchez ni ne débranchez la fiche de l'allume-cigare.
- Avertissement: Avant de gonfler, vérifiez la pression maximale supportée du produit gonflable; un dépassement peut endommager la chambre à air.
- Avertissement: Avant utilisation, assurez-vous que la prise de l'allume-cigare est propre et exempte de rouille ou de résidus. Une mauvaise conduction électrique peut entraîner une surchauffe du produit ou de la source d'alimentation, causant des dommages.
- Avertissement: Ne pas utiliser le produit dans un environnement inflammable ou explosif.
- Avertissement: Utilisez ce produit à une température ambiante ne dépassant pas 40 °C.
- Avertissement: La conduite de pression du produit est compatible uniquement avec le tuyau d'air d'origine.
- Avertissement: Ne démontez pas l'appareil, car il ne contient aucune pièce pouvant être réparée ou démontée par l'utilisateur.
- Avertissement : Ne couvrez pas l'appareil avec du papier ou d'autres objets afin de ne pas nuire à la dissipation de la chaleur.
- Avertissement: Assurez-vous que le tuyau d'air n'est pas endommagé et vérifiez que l'interrupteur, l'allume-cigare et l'écran de pression fonctionnent correctement avant utilisation.
- Avertissement : Gardez le produit à l'écart des sources de chaleur, de l'humidité, de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Avertissement: L'utilisation de ce produit est strictement limitée aux fonctions décrites dans le manuel d'instructions.
- Avertissement: L'émetteur/récepteur exempt de licence contenu dans le présent appareil est conforme aux CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:
  - 1) L'appareil ne doit pas produire de brouillage;
  - 2) L'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

## SPÉCIFICATIONS ET COMPOSANTES

Pression	Débit d'air	Puissance	Bruit
0-16PSI	80L/min	110W	≤85dB

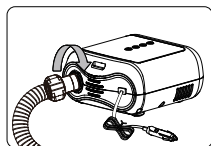
Pompe à air	Tuyau et embout d'air
	



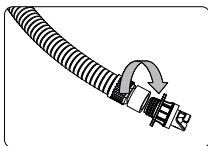
①	Orifice de gonflage
②	Écran ACL d'affichage de la pression
③	Bouton de sélection d'unité (PSI/BAR)
④	Bouton d'augmentation de la pression
⑤	Bouton de décompression
⑥	Bouton marche/arrêt
⑦	Embout d'air
⑧	Tuyau
⑨	Adaptateur de conduit flexible
⑩	Fiche d'allume-cigare

## FONCTIONNEMENT DU GONFLAGE

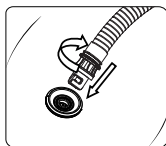
- Branchez le tuyau à la sortie de la pompe et serrez dans le sens horaire (Fig. 1).
- Fixez l'autre extrémité à la valve d'air et serrez (Fig. 2-3).
- Insérez la fiche de l'allume-cigare dans la prise CC 12 V, puis appuyez sur le bouton Marche/Arrêt pour commencer le gonflage.
- Appuyez sur le bouton PSI/BAR pour sélectionner l'unité de pression.
- Utilisez les boutons + / - pour régler la pression désirée (0-16 PSI / 0-1,1 BAR / 0-110 KPA).
- La pompe s'arrête automatiquement lorsque la pression préréglée est atteinte.



(Fig. 1)



(Fig. 2)

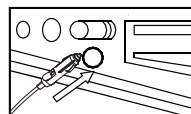


(Fig. 3)

- Pendant le gonflage, vous pouvez arrêter ou modifier les réglages à tout moment.
- La pression d'air par défaut est de 16 PSI (1 PSI = 0,0689 BAR = 6,89 KPA). Le dernier réglage utilisé s'affichera automatiquement lors de la prochaine utilisation.
- Après utilisation, débranchez la fiche de l'allume-cigare, retirez le tuyau et rangez l'appareil correctement.

## PRÉCAUTIONS

- Utilisez uniquement une source d'alimentation CC de 12 V (Fig. 4).
- Gardez les orifices de gonflage et de dégonflage dégagés en tout temps.
- Respectez les règlements locaux de mise au rebut ; ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères.
- N'utilisez pas l'appareil si le tuyau ou la pompe est endommagé – remplacez ou réparez avant utilisation.
- Ne retirez pas le tuyau pendant le gonflage ; la haute pression pourrait causer des blessures.
- Ne faites pas fonctionner la pompe plus de 20 minutes d'affilée, car une surchauffe du moteur peut provoquer des dommages internes. Laissez-la refroidir au moins 30 minutes avant de la réutiliser.
- Utilisez uniquement l'appareil si toutes les pièces sont intactes ; communiquez avec un professionnel pour toute réparation.
- Ne dirigez pas la sortie d'air vers votre visage ou votre corps.
- Ne laissez jamais la pompe sans surveillance pendant le gonflage.
- Démarrez le moteur du véhicule lors de l'utilisation afin d'éviter une perte d'alimentation ou des dommages à l'appareil.



(Fig. 4)



- **ÉLIMINATION:** Ne jetez pas ce produit avec les déchets municipaux non triés. Les déchets doivent être collectés séparément pour un traitement spécial.
- Ce produit ne doit pas être éliminé avec les ordures ménagères et doit être déposé dans un centre de recyclage agréé pour les produits électriques et électroniques.
- En collectant et recyclant les déchets, vous contribuez à préserver les ressources naturelles et à garantir que le produit soit traité de manière écologique et sécuritaire.

## Avertissement :

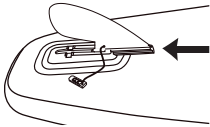
Ne laissez pas votre planche exposée directement au soleil, car cela peut entraîner un surgonflage. Gardez la planche à l'ombre lorsqu'elle n'est pas utilisée, avec une pression de fonctionnement NE DÉPASSANT PAS 10 psi, ou entreposez-la dans un endroit frais et sec. N'oubliez pas de vérifier la pression d'air avant et après chaque utilisation et de dégonfler la planche au besoin.

## PRÉCAUTIONS ET CONSEILS

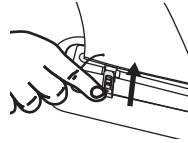
- N'utilisez pas de compresseurs d'air, car cela annule la garantie de la planche.
- Avant de longs trajets, assurez-vous que la planche a été gonflée et qu'elle maintient la pression pendant au moins 24 heures.

## INSTALLATION DE L'AILERON

### Système d'aileron central à glissière

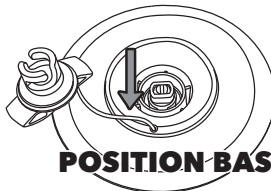
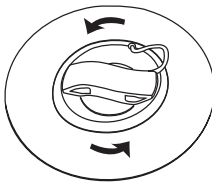


**GLISSER** - Faites glisser le grand aileron central dans le boîtier d'aileron.



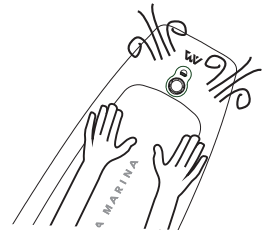
**INSÉRER** - Insérez la goupille à pression.

## DÉGONFLAGE

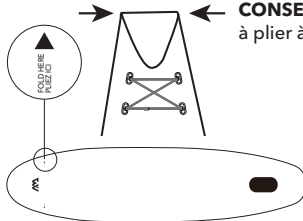


**POSITION BAS**

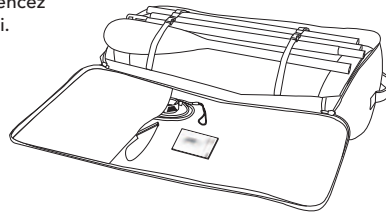
**Valve ouverte** - Ouvrez le capuchon de la valve et tournez le bouton de la valve en position « BAISSÉE ». Assurez-vous que la valve est dégagée de tout débris, sable ou saleté avant de la relâcher.



**Dégonflez (à la main)** - Roulez la planche du nez vers la queue pour expulser l'air.



**CONSEIL:** Commencez à plier à partir d'ici.



**Rouler** - Suivez la ligne de pliage indiquée pour le premier pli, puis roulez la planche de la proue vers la poupe.

**Emballer** - Utilisez la sangle de maintien pour fixer la planche roulée en place, sans trop la serrer. Rangez les accessoires dans la pochette.

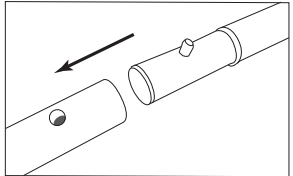
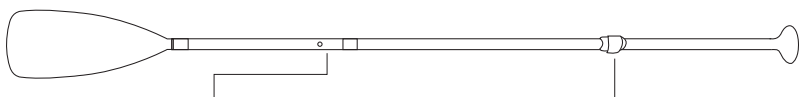
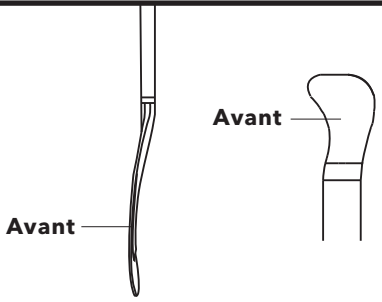
# ASSEMBLAGE DE LA PAGAIE



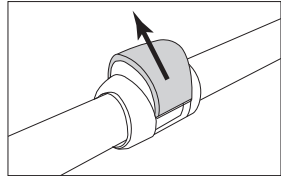
Correct



Incorrect



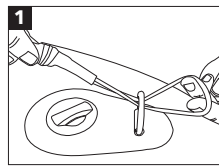
Insérez la deuxième section du manche, puis fixez-la à l'aide de la goupille à ressort.



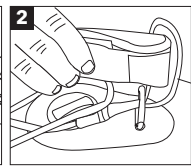
Ouvrez le loquet, insérez la dernière section du manche, ajustez à la longueur désirée, puis appuyez sur le loquet pour le verrouiller solidement.

**REMARQUE :** Toujours vider l'eau restante dans la tige de la pagaie après chaque utilisation. Cette pagaie est une pagaie de classe B et est destinée à un usage récréatif uniquement.

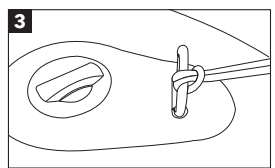
# COMMENT PORTER LA LAISSE DE SÉCURITÉ



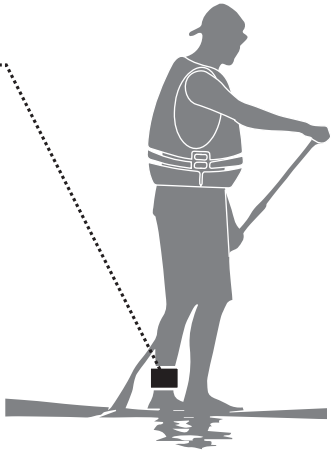
1



2



3



# COMMENT ENTREtenir VOTRE PLANCHE ISUP

## À FAIRE

### NETTOYAGE

Nettoyez la planche après chaque utilisation avec de l'eau douce et un savon doux.



### GARDER AU SEC

Séchez la planche après chaque utilisation, surtout avant de l'entreposer, afin d'éviter les dommages causés par la moisissure.



### UTILISATION FRÉQUENTE

Utilisez la planche régulièrement, car un entreposage prolongé peut entraîner un décollement des adhésifs.



### ENTRETIEN RÉGULIER

Vérifiez régulièrement la présence de fissures, d'éraflures ou de tout autre problème, et réparez-les au besoin.



## À NE PAS FAIRE

### NE PAS UTILISER DE COMPRESSEUR D'AIR

L'utilisation d'un compresseur d'air peut facilement provoquer un surgonflage de la planche et annuler la garantie.



### NE PAS TRAÎNER LA PLANCHE

Ne traînez pas la planche, car des débris pointus pourraient la percer.



### ÉVITEZ LA LUMIÈRE DIRECTE DU SOLEIL

Gardez la planche à l'ombre lorsqu'elle n'est pas utilisée, avec une pression de fonctionnement inférieure à 50 %-60 % de la pression d'air maximale.



### ÉVITEZ LES VARIATIONS DE TEMPÉRATURE EXTRÊMES

Gardez la planche à l'abri des températures extrêmes et de l'humidité. Entrez-la à température ambiante, entre 0 °C et 40 °C.



## FAQ (Foire aux questions)

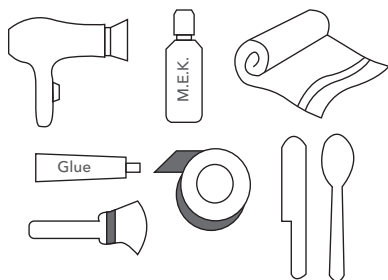
### Q: Quelle quantité d'air dois-je pomper dans ma planche et combien de temps cela prend-il pour la gonfler ?

R: La pression maximale est de 15 psi. Dépasser cette limite peut entraîner un surgonflage et endommager la planche. Le gonflage prend environ 8 à 12 minutes, selon la taille de la planche et les conditions météorologiques.

### Q: Lorsque je débranche la pompe de la planche, l'air commence à s'échapper par la valve. Comment puis-je éviter cela ?

R: L'air s'échappe parce que la goupille à ressort de la valve est restée en position de dégonflage. Appuyez simplement vers le bas et tournez la goupille jusqu'à ce qu'elle remonte en position de gonflage pour empêcher l'air de s'échapper. Continuez ensuite à gonfler la planche jusqu'à atteindre la pression souhaitée.

# COMMENT RÉPARER UNE COUPURE OU UNE PERFORATION SUR VOTRE PLANCHE GONFLABLE

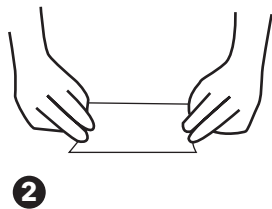


## FOURNITURES REQUISES

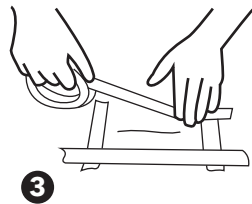
- Colle (l'utilisation de AQUASEAL® est recommandée)
  - Acétone ou méthyléthylcétone (M.E.K.)
  - Séchoir à cheveux
  - Pinceau
  - Ruban adhésif
  - Spatule ou cuillère
  - Serviette
- (Non inclus dans l'emballage de la planche SUP)



1

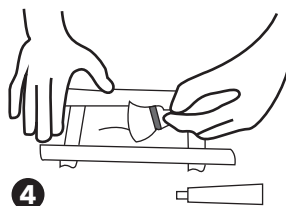


2

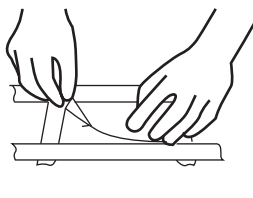


3

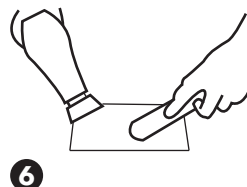
1. Nettoyez la zone autour de la coupure ou de la perforation à l'aide d'acétone ou de M.E.K.
2. Tracez le contour de la rustine à l'aide d'une craie ou d'un crayon (n'utilisez pas d'encre). Découpez la rustine, puis couvrez la coupure ou la perforation avec un chevauchement d'environ 2,5 cm (1 po) sur tous les côtés.
3. Appliquez du ruban adhésif le long du contour de la rustine. Cela empêchera la colle de se répandre à l'extérieur de la zone de réparation.



4



5



6

4. Appliquez de la colle sur la planche et sur la rustine à l'aide d'un pinceau ou d'un autre applicateur. Assurez-vous que la colle est répartie uniformément et complètement sur les deux surfaces. Laissez sécher la colle pendant 1 minute.
5. Appliquez la rustine en commençant d'un côté et progressez vers l'autre. Faites attention de ne pas emprisonner de bulles d'air.
6. Utilisez un sèche-cheveux pour chauffer doucement la zone et assurer une bonne adhérence entre la rustine et la planche. Utilisez une spatule métallique ou une cuillère et exercez une pression ferme pour bien fixer et éliminer les bulles d'air.



**Laissez la colle sécher pendant 24 heures avec la planche dégonflée avant toute utilisation.**

# PROFITEZ DE L'ÉTÉ AVEC VOTRE PLANCHE SUP GONFLABLE: CONSEILS ESSENTIELS

Lorsque vous profitez de vos sorties sur l'eau pendant l'été, il est important de garder en tête quelques conseils essentiels. Protégez votre planche de l'exposition au soleil, restez bien hydraté et planifiez vos sorties pour éviter les heures de grande chaleur. Ces simples précautions vous aideront à vivre une expérience de pagayage agréable et sécuritaire tout au long de la saison.

## ENTRETIEN DE VOTRE SUP

### ÉVITEZ L'EXPOSITION PROLONGÉE AU SOLEIL

La lumière directe du soleil peut provoquer un surgonflage de votre SUP, entraînant des dommages potentiels. Entreposez votre SUP à l'ombre ou couvrez-le avec une toile lorsque vous ne l'utilisez pas.

### RÉDUISEZ LA PRESSION DE GONFLAGE

- Par temps chaud, il est conseillé de maintenir la pression de votre SUP entre 10 et 12 psi afin de réduire les risques de dommages causés par la dilatation thermique.
- Vérifiez régulièrement la pression, surtout après une exposition prolongée au soleil.

### PROTÉGEZ LES AILERONS

- Les ailerons sont essentiels à la stabilité. Évitez de traîner votre SUP ou de vous tenir dessus lorsque les ailerons sont vers le bas, car cela peut causer des dommages.
- Installez les ailerons **juste avant d'entrer dans l'eau** afin d'éviter une usure inutile.



### ENTRETIENEZ VOTRE SUP

- Rincez votre SUP à l'eau douce après chaque utilisation, en insistant particulièrement autour de la valve et des ailerons, pour prévenir l'accumulation de sel et de sable.
- Entreposez-le partiellement dégonflé dans un endroit frais et sec pour prévenir la moisissure et prolonger sa durée de vie.

## PRENEZ SOIN DE VOUS

### RESTEZ HYDRATÉ(E)

Une exposition prolongée au soleil peut entraîner une déshydratation. Ayez toujours beaucoup d'eau avec vous et buvez régulièrement. Portez des vêtements de protection et appliquez de la crème solaire pour éviter les coups de soleil.

### SURVEILLEZ L'EAU ET LA MÉTÉO

- Même en été, la température de l'eau peut être fraîche, surtout le matin ou en soirée. Testez l'eau avant d'y entrer et évitez une exposition prolongée à l'eau froide.
- Vérifiez toujours les prévisions météorologiques afin d'éviter les tempêtes ou les vents forts.

### PLANIFIEZ VOS ACTIVITÉS AVEC SOIN

Évitez la chaleur du milieu de journée (de midi à 15 h) lors de vos sorties SUP.

Les matinées ou fins d'après-midi offrent des températures plus fraîches et une expérience plus agréable.

## PRENEZ SOIN DE L'ENVIRONNEMENT

### GARDEZ LES VOIES NAVIGABLES PROPRES

Ne laissez jamais de déchets derrière vous. Rapportez tous vos débris à terre afin de garder les plans d'eau propres et agréables pour tous.

### PROTÉGEZ LA VIE AQUATIQUE

Soyez attentif(ve) aux écosystèmes fragiles tels que les récifs coralliens et les habitats fauniques. Évitez de pagayer au-dessus des zones sensibles pour minimiser les perturbations de l'environnement naturel.

En gardant ces conseils en tête, vous pourrez profiter pleinement de vos aventures SUP estivales tout en assurant votre sécurité et en respectant la nature. Profitez de chaque instant sur l'eau – restez au frais et protégé(e) !

# GARANTIE

**1**  
**AN**

AM garantit que ce produit est exempt de tout défaut majeur de matériau ou de fabrication pour l'acheteur initial, et ce, pour une période de **1 an** (planche uniquement) à compter de la date d'achat. Cette garantie est soumise aux limitations suivantes.

1. La garantie est valide uniquement lorsque ce produit est utilisé dans le cadre d'activités récréatives normales. Elle ne couvre pas les produits utilisés à des fins de location ou d'enseignement.
2. AM se réserve le droit de rendre la décision finale concernant la garantie, laquelle peut nécessiter une inspection et/ou des photos de l'équipement montrant clairement le ou les défauts. Au besoin, ces informations doivent être envoyées au distributeur AM de votre pays, avec affranchissement prépayé. Le produit ne peut être retourné qu'après l'obtention d'un numéro d'autorisation de retour, délivré à l'avance par le distributeur AM. Ce numéro doit être clairement indiqué à l'extérieur du colis, sans quoi le retour sera refusé.
3. Si un produit est jugé défectueux par AM, la garantie couvre uniquement la réparation ou le remplacement du produit défectueux. AM ne sera pas responsable des coûts, pertes ou dommages subis résultant de la perte ou d'une mauvaise utilisation de ce produit.
4. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une mauvaise utilisation, un abus, une négligence ou l'usure normale, incluant notamment :
  - les perforations,
  - les dommages causés par une exposition excessive à la chaleur,
  - les dommages dus à une mauvaise manipulation ou à un entreposage inadéquat,
  - les dommages dus à l'utilisation dans les vagues ou le ressac,
  - les bris de planche causés par des impacts ou des chocs dans les conditions de surf,
  - ou tout dommage causé par autre chose qu'un défaut de matériau ou de fabrication.
5. Ce produit ne doit pas être modifié ni équipé d'un moteur, sauf avec l'aileron motorisé AM BlueDrive.
6. Ce produit ne doit pas être utilisé au-delà de la capacité de charge maximale recommandée par le fabricant.
7. La garantie devient nulle et non avenue si toute réparation, modification ou altération non autorisée a été effectuée sur une partie de l'équipement.
8. La garantie pour tout produit réparé ou remplacé demeure valable à partir de la date d'achat initiale uniquement.
9. Le reçu original d'achat doit accompagner toute demande de garantie. Le nom du détaillant et la date d'achat doivent être clairement indiqués et lisibles.
10. Aucune garantie ne s'étend au-delà de celle spécifiée dans le présent document.



AVERTISSEMENT

**Ce produit est conçu conformément aux normes pour une utilisation spécifique. Toute modification ou transformation dépassant les indications du fabricant peut présenter de graves risques pour l'utilisateur et annulera la garantie.**



## CARTE D'ENREGISTREMENT DE GARANTIE

Date d'achat \_\_\_\_\_ (JJ/MM/AAAA)

Numéro de facture \_\_\_\_\_

### INFORMATIONS

Nom du client \_\_\_\_\_

Adresse du client \_\_\_\_\_

Numéro de téléphone \_\_\_\_\_

Courriel \_\_\_\_\_

Lieu d'achat \_\_\_\_\_

Modèle du produit \_\_\_\_\_

Numéro de série du produit \_\_\_\_\_

### FABRICANT

ORIENTAL RECREATIONAL PRODUCTS (SHANGHAI) CO., LTD  
ADRESSE : 1699, Route Daye, Fengxian, Shanghai, Chine 201402  
COURRIEL: [service.ca@orpc.com.cn](mailto:service.ca@orpc.com.cn)  
[www.aquamarina.com/support](http://www.aquamarina.com/support)

